

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Clothing and Textiles Division / Division des
vêtements et des textiles
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6A2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet MUKLUKS POUR TEMPS FROID EXTREME		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-151946/A		Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-151946		Date 2015-06-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-751-67242		
File No. - N° de dossier pr751.W8486-151946	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-08-11		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Doré, Catherine		Buyer Id - Id de l'acheteur pr751
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1247 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-5454
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-151946/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr751

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-151946

File No. - N° du dossier

pr751W8486-151946

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

MODIFICATION 004

Le but de cette modification est de répondre à une question d'un fournisseur et de prolonger la période soumission au 11 août 2015, 2PM HAE.

Question 16

À l'annexe H de l'invitation à soumissionner W8486-151946/A et à la page 26/28, au tableau Quantité ferme du même document, il y a un rapport de un sur trois entre le nombre de paires de bottes extérieures et de paires de composants de l'assise plantaire amovibles ou de paires de doublures amovibles demandées (pour un total de 12 000 paires de bottes extérieures par rapport à 36 000 paires de composants de l'assise plantaire amovibles et 36 000 paires de doublures amovibles). Toujours dans le même tableau et à la même annexe, il y a un rapport de un sur deux entre le nombre total de bottes extérieures et le nombre total de paires de lacets de remplacement (12 000 paires de bottes extérieures par rapport à 24 000 paires de lacets de remplacement).

Cependant, à l'article 6.B.4.1 Livraison – Quantité ferme– Livraisons échelonnées p. 17/28, un rapport de un sur deux est utilisé pour les doublures amovibles et les composants de l'assise plantaire amovibles et un rapport de un sur un pour les lacets de remplacement.

6.B.4.1 Livraison – Quantité ferme – Livraisons échelonnées p.17/28, Chaque composant (une paire de bottes extérieures, deux paires de doublure(s), deux paires de composant(s) de l'assise plantaire amovible(s) et une paire de lacets) doit être envoyé simultanément et dans les grandeurs correspondantes.

Devrions-nous lire l'article 6.B.4.1 Livraison – Quantité ferme – Livraisons échelonnées p.17/28 comme suit : chaque composant (une paire de bottes extérieures, ~~deux~~ **trois** paires de doublures, ~~deux~~ **trois** paires de composants de l'assise plantaire amovibles et ~~une~~ **deux** paires de lacets) doit être envoyé simultanément et dans les grandeurs correspondantes?

Réponse 16

1) Annexe H : Les quantités fermes demandées à l'annexe H sont correctes; le MDN demande les quantités suivantes :

- a. 12 000 paires de bottes extérieures pour les mukluks avec une paire de lacets;
- b. 36 000 paires de doublures amovibles; (de chaque type, si la soumission est fondée sur un système multicouche)
- c. 36 000 paires de semelles (composants de l'assise plantaire) amovibles (de chaque type, si la soumission est fondée sur un système multicouche);
- d. 24 000 paires de lacets.

2) Dans la demande de propositions, à l'article 6.B.4.1 Livraison – Quantité ferme – Livraisons échelonnées, supprimer ce qui suit :

Chaque composant (une paire de bottes extérieures, deux paires de doublure(s), deux paires de composant(s) de l'assise plantaire amovible(s) et une paire de lacets) doit être envoyé simultanément et dans les grandeurs correspondantes.

Insérer ce qui suit :

Tous les composants (bottes extérieures avec une paire de lacets, doublures amovibles, semelles amovibles et lacets) doivent être livrés ensemble dans les pointures et longueurs correspondantes. Se reporter à l'annexe B, paragraphe 12.0 pour plus de détails sur le conditionnement.

Question 17

À l'article 4.2.2 des spécifications (annexe B), il est indiqué que la résistance à l'abrasion du composé de la semelle doit être d'au moins 200 NBS selon la méthode ASTM D1630. Cette exigence semble être incorrecte et contradictoire avec l'objectif de performance du composé de semelle à basse température (0 à -50 C). Pouvez-vous réviser l'exigence indiquée à l'article 4.2.2 de l'annexe B à un NBS égal ou supérieur à 80?

Answer 17

À l'article 4.2.2 des spécifications (annexe B), supprimer « Les spécimens soumis à l'essai doivent avoir une valeur moyenne de résistance à l'abrasion d'au minimum 200. ». Ajouter : Les spécimens soumis à l'essai doivent avoir une valeur moyenne de résistance à l'abrasion d'au minimum 80.

Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.